



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 March 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать пятая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Австралия*, Австрия, Бельгия*, Босния и Герцеговина*, Ботсвана, Венгрия*, Германия, Греция*, Грузия*, Дания*, Ирландия, Исландия*, Испания*, Италия, Колумбия*, Коста-Рика, Латвия*, Литва*, Лихтенштейн*, Люксембург*, Мальдивские Острова, Нидерланды*, Норвегия*, Панама*, Польша*, Республика Молдова*, Словакия*, Соединенные Штаты Америки, Тунис*, Турция*, Финляндия*, Хорватия*, Чешская Республика, Швейцария*, Швеция*, Эстония: проект резолюции

25/...

Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека, в том числе на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, а также на соответствующие региональные договоры по правам человека,

вновь подтверждая далее, что в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека государства – члены Организации Объединенных Наций приняли на себя обязательство добиваться, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различий в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

GE.14-12336 (R) 250314 250314



* 1 4 1 2 3 3 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 12/16 от 2 октября 2009 года и 16/4 от 24 марта 2011 года по вопросу о свободе мнений и их свободном выражении, 15/21 от 30 сентября 2010 года, 21/16 от 27 сентября 2012 года и 24/5 от 26 сентября 2013 года о праве на свободу мирных собраний и праве на свободу ассоциации, а также 19/35 от 23 марта 2012 года и 22/10 от 21 марта 2013 года о поощрении и защите прав человека в контексте мирных протестов,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 21/12 от 27 сентября 2012 года о безопасности журналистов, 24/8 от 26 сентября 2013 года о равном участии в политической жизни, 22/6 от 21 марта 2013 года о защите правозащитников и 24/21 от 27 сентября 2013 года о пространстве для деятельности гражданского общества: создании и поддержании безопасных и благоприятных условий де-юре и де-факто,

ссылаясь далее на Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы,

признавая, что в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации являются правами человека, которые гарантированы всем, хотя их осуществление может подвергаться определенным ограничениям в соответствии с обязательствами государства согласно применимым международным договорам по правам человека,

признавая также, что любые подобные ограничения должны основываться на правовой норме в соответствии с обязательствами государств, предусмотренными в применимых международных договорах по правам человека, и подлежать компетентному, независимому, беспристрастному и оперативному пересмотру, осуществляемому административным или судебным органом,

подтверждая, что мирные протесты, включая спонтанные, одновременные, несанкционированные или подпадающие под ограничения протесты, могут иметь место во всех обществах,

подтверждая также, что участие в мирных протестах может являться важной формой осуществления прав на свободу мирных собраний, выражения мнений, ассоциации и участия в ведении государственных дел,

признавая, что мирные протесты могут внести позитивный вклад в развитие, укрепление и эффективность демократических систем, а также в демократические процессы, в том числе выборы и референдумы,

подтверждая, что мирные протесты могут способствовать полному осуществлению гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность,

вновь подтверждая также, что участие в публичных и мирных протестах должно быть полностью добровольным и непринудительным,

особо отмечая в этой связи, что каждый должен иметь возможность мирно выражать свои претензии или чаяния, в том числе посредством публичных протестов, не опасаясь подвергнуться репрессиям или запугиванию, преследованию, сексуальному посягательству, избиению, произвольному аресту и задержанию, пытке, быть убитым или стать жертвой принудительного исчезновения,

будучи глубоко обеспокоенным тем, что в отношении лиц, осуществляющих свои права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации во всех регионах мира, совершаются внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни, пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания,

выражая обеспокоенность по поводу количества нападений, объектом которых становятся правозащитники и журналисты в контексте мирных протестов,

выражая также обеспокоенность в связи с ростом криминализации во всех частях мира отдельных лиц и групп, организующих мирные акции протеста или принимающих в них участие,

особо отмечая, что мирные протесты не должны рассматриваться в качестве угрозы, и призывая в связи с этим все государства к вступлению в открытый, инклюзивный и конструктивный диалог, когда они имеют дело с мирными протестами и их причинами,

напоминая, что совершение другими лицами спорадических актов насилия в ходе акции протеста не лишает мирных граждан прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации,

признавая, что национальные правозащитные учреждения и представители гражданского общества, в том числе неправительственные организации, могут сыграть полезную роль в содействии постоянному диалогу между лицами, принимающими участие в мирных протестах, и компетентными органами власти,

особо отмечая необходимость обеспечивать в полной мере привлечение к ответственности лиц, причастных к нарушению или попранию прав человека в контексте мирных протестов,

ссылаясь на Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка,

ссылаясь также на важность адекватной подготовки должностных лиц, исполняющих правоохранительные обязанности, которые возложены на них для решения вопросов, связанных с публичными протестами, и важность воздержания, насколько это возможно, от возложения таких обязанностей на военнослужащих,

1. *с признательностью принимает к сведению* проведение 2 декабря 2013 года семинара по эффективным мерам и передовой практике обеспечения поощрения и защиты прав человека в контексте мирных протестов, а также резюме этого семинара, подготовленное Управлением Верховного комиссара Ор-

ганизации Объединенных Наций по правам человека¹ в соответствии с резолюцией 22/10 Совета по правам человека;

2. *напоминает*, что государства обязаны, в том числе в контексте мирных протестов, поощрять и защищать права человека и предотвращать нарушения прав человека, в том числе внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни, произвольные аресты и задержания, принудительные исчезновения, а также пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, и призывает государства никогда не допускать злоупотреблений уголовным и гражданским судопроизводством или угроз совершения таких актов;

3. *призывает* государства способствовать созданию безопасных и благоприятных условий, в которых отдельные лица и группы могли бы осуществлять свои права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, в том числе путем обеспечения того, чтобы их национальное законодательство и процедуры, касающиеся прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, соответствовали их международным обязательствам в области прав человека, четко и ясно устанавливали презумпцию осуществления этих прав и эффективно соблюдались;

4. *настоятельно призывает* государства способствовать проведению мирных протестов путем предоставления протестующим доступа к общественным местам и обеспечения, без какой-либо дискриминации и когда это необходимо, их защиты от угрозы и преследования в любой форме и подчеркивает роль местных органов власти в этом отношении;

5. *подчеркивает* важную роль, которую информационное взаимодействие между протестующими, местными органами власти и должностными лицами, исполняющими правоохранительные обязанности, может сыграть в деле обеспечения надлежащего управления собраниями, в частности мирными протестами, и призывает государства создать соответствующие каналы в этом отношении;

6. *настоятельно призывает* государства уделять особое внимание безопасности и защите женщин и женщин-правозащитников от актов запугивания и преследования, а также от гендерного насилия, в том числе от сексуального посягательства, в контексте мирных протестов;

7. *вновь подтверждает*, что государства должны принимать все необходимые меры для обеспечения безопасности и защиты детей, в том числе при осуществлении ими своих прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, в том числе в контексте мирных протестов;

8. *призывает* все государства уделять особое внимание безопасности журналистов и работников средств массовой информации, освещающих мирные протесты, принимая во внимание их особую роль, подверженность рискам и уязвимость;

9. *настоятельно призывает* все государства не допускать применения силы в ходе мирных протестов и обеспечивать, чтобы в тех случаях, когда применение силы является абсолютно необходимым, никто не становился жертвой чрезмерного и неизбирательного применения силы;

¹ A/HRC/25/32 и Corr.1.

10. *призывает* государства в первоочередном порядке обеспечить, чтобы их национальное законодательство и процедуры соответствовали их международным обязанностям и обязательствам в отношении применения силы и эффективно соблюдались должностными лицами, исполняющими правоохранные обязанности, в частности в отношении применимых принципов поддержания правопорядка, таких как принципы необходимости и соразмерности, принимая во внимание, что применение силы со смертельным исходом допустимо исключительно в целях защиты от непосредственной угрозы жизни и недопустимо только для того, чтобы разогнать собравшихся;

11. *подтверждает*, что ничто не может оправдать практику "ведения огня на поражение", а также неизбирательное применение силы со смертельным исходом против массового скопления людей – акты, которые являются незаконными в соответствии с международным правом в области прав человека;

12. *призывает* государства расследовать обстоятельства гибели или тяжелого ранения людей во время протестов, в том числе в результате применения огнестрельного оружия или оружия несмертельного поражения должностными лицами, исполняющими правоохранные обязанности;

13. *призывает также* государства обеспечить адекватную подготовку должностных лиц, исполняющих правоохранные обязанности, и, в соответствующих случаях, поощрять адекватную подготовку частных лиц, действующих от имени государства, в том числе по вопросам международного права прав человека и, в надлежащих случаях, международного гуманитарного права;

14. *рекомендует* государствам обеспечивать своих должностных лиц, исполняющих правоохранные обязанности, средствами защиты и оружием несмертельного поражения, прилагая при этом международные усилия по регулированию и регламентированию подготовки должностных лиц и применения оружия несмертельного поражения;

15. *подчеркивает* важность проведения тщательных, независимых и научных испытаний оружия несмертельного поражения до его ввода в действие с целью определить его поражающее действие и характер ранений, которое оно может нанести, а также важность осуществления контроля над соответствующей подготовкой должностных лиц и применением такого оружия;

16. *особо отмечает* важность международного сотрудничества в деле поддержки национальных усилий по поощрению и защите прав человека и основных свобод в контексте мирных протестов с целью укрепления способности правоохранных органов действовать во время таких протестов в порядке, соответствующем их международным обязанностям и обязательствам в отношении прав человека;

17. *подчеркивает* необходимость уделять внимание управлению собраниями, в том числе мирными протестами, с тем чтобы способствовать их мирному проведению и предотвращать гибель и ранение протестующих, случайных прохожих, лиц, наблюдающих за такими протестами, и должностных лиц, исполняющих правоохранные обязанности, а также какое-либо нарушение или попрание прав человека;

18. *признает* важную роль национальных правозащитных учреждений, гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, журналистов и других работников средств массовой информации, пользователей Интернета и правозащитников, и других соответствующих заинтересованных

сторон в сборе доказательств нарушений или попраний прав человека в контексте мирных протестов;

19. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы национальные механизмы, построенные на законе и в соответствии с их международными обязанностями и обязательствами в отношении прав человека, могли обеспечивать привлечение к ответственности за нарушения или поправки прав человека, а также обеспечивать жертвам доступ к правовой защите и возмещению ущерба, в том числе в контексте мирных протестов;

20. *просит* Верховного комиссара подготовить в рамках имеющихся ресурсов основанные на передовой практике руководящие принципы содействия мирным акциям протеста и их защиты с целью оказания государствам помощи в деле поощрения и защиты прав человека в контексте мирных протестов – в сотрудничестве со Специальным докладчиком по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию, Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и другими соответствующими специальными процедурами и в консультации с государствами и другими заинтересованными сторонами – и представить эти руководящие принципы Совету по правам человека на его тридцать первой сессии;

21. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тридцать первой сессии в соответствии с пунктом 3 повестки дня.
